

4.11.2021

A9-0247/258

Módosítás 258

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelentés

A9-0247/2021

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a Bizottság, az uniós ügynökségek és a tagállamok közötti biztonságos információcsere;

b) a Bizottság, az uniós ügynökségek és **szervek, valamint** a tagállamok közötti biztonságos információcsere;

Or. en

4.11.2021

A9-0247/259

Módosítás 259

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelentés

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

A9-0247/2021

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 3 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*fa) fc) a terv sürgősségi kutatással és
innovációval kapcsolatos
rendelkezéseinek végrehajtása.*

Or. en

Módosítás 260**Esther de Lange**

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas**Jelentés****A9-0247/2021****Véronique Trillet-Lenoir**Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))**Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(1) A tagállamok a nemzeti készütségi és reagálási tervek kidolgozása során egyeztetnek a Bizottsággal az uniós készütségi és reagálási tervvel való összhang biztosítása érdekében, továbbá haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot és az Egészségügyi Biztonsági Bizottságot a nemzeti terv bármely lényeges felülvizsgálatáról.

(1) A tagállamok a nemzeti **megelőzési**, készütségi és reagálási tervek kidolgozása során **konzultálnak a betegképviseleti szervezetekkel, az egészségügyi szakemberek szervezeteivel, az ipar és az ellátási lánc érdekelt feleivel és a nemzeti szociális partnerekkel**, egyeztetnek a Bizottsággal **és különösen a HERA-val** az uniós **megelőzési**, készütségi és reagálási tervvel való összhang biztosítása érdekében, **amelynek összhangban kell lennie az 5. cikk (3) bekezdésében említett, irányítással, kapacitásokkal és erőforrásokkal kapcsolatos rendelkezésekkel – többek között a nemzeti készletfelhalmozási követelmények és az uniós stratégiai tartalékok kezelése tekintetében is** –, továbbá haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot, **az egészségügyi válságtanácsot** és az Egészségügyi Biztonsági Bizottságot a nemzeti terv bármely lényeges felülvizsgálatáról.

4.11.2021

A9-0247/261

Módosítás 261

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelentés

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

A9-0247/2021

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok **2021. november végéig**, majd azt követően **ötévente** jelentést nyújtanak be a Bizottságnak a nemzeti szintű készültség- és reagálástervezésről és -végrehajtásról.

Módosítás

(1) A tagállamok **e rendelet hatálybalépésétől számított két hónapon belül**, majd azt követően **kétévente frissített** jelentést nyújtanak be a Bizottságnak **és az érintett uniós ügynökségeknek és szervezeteknek** a nemzeti **és adott esetben regionális szintű és határokon átnyúló megelőzés-,** készültség- és reagálástervezésről és -végrehajtásról.

Or. en

Módosítás 262**Esther de Lange**

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečn

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcinska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas**Jelents****A9-0247/2021****Véronique Trillet-Lenoir**Határokon t terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))**Rendeletre irányuló javaslat****7 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(2) A Bizottság az (1) bekezdéssel összhangban kapott információkat az ECDC-vel és más érintett uniós ügynökségekkel és szervezetekkel együttműködésben kétévente elkészített jelents formájában bocsátja az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendelkezésére.

(2) A Bizottság az (1) bekezdéssel összhangban kapott információkat az ECDC-vel és más érintett uniós ügynökségekkel és szervezetekkel együttműködésben kétévente elkészített jelents formájában bocsátja az Egészségügyi Biztonsági Bizottság rendelkezésére. *A jelents elkészítése céljából a HERA a nemzeti kszltsg- és reaglstervezs keretében értékeli a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések elérhetőségét, az ilyen ellenintézkedések termelési kapacitását és meglévő készleteit, valamint az ellátási láncok megszakadásának kockázatát, figyelembe véve az (EU).../... rendelet [HL: Kérjük, illessze be az EMA-rl szóló rendelet szmt [ISC/2020/12532]] és különösen annak a kritikus gyogyszerek, orvostechnikai eszközök és in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközök hiányának nyomon követéséről és enyhítéséről szl XX. cikkét [a cikkek*

száma az elfogadás után megerősítendő].

Or. en

4.11.2021

A9-0247/263

Módosítás 263

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečn

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopciska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelents

A9-0247/2021

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon t terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság és a tagállamok az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében együttműködnek azon erőfeszítéseik koordinálása érdekében, amelyek a határokon t terjedő súlyos egészségügyi veszélyek monitoringjára, korai előrejelzésére és értékelésére, valamint az azokra való reagálásra felhasználható kapacitásaik kiépítését, növelését és fenntartását célozzák.

(1) A Bizottság, **az érintett uniós ügynökségek és szervek, kztk a HERA** s a tagállamok az Egészségügyi Biztonsági Bizottság keretében együttműködnek azon erőfeszítéseik koordinálása érdekében, amelyek a határokon t terjedő súlyos egészségügyi veszélyek monitoringjára, **megelőzésére**, korai előrejelzésére és értékelésére, valamint az azokra való reagálásra felhasználható kapacitásaik kiépítését, növelését és fenntartását célozzák.

Or. en

Módosítás 264**Esther de Lange**

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas**Jelentés****A9-0247/2021****Véronique Trillet-Lenoir**Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))**Rendeletre irányuló javaslat****12 cikk – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(1) A Bizottság, **valamint igény szerint** bármely tagállam részt vehet az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁹ 165. cikkének (2) bekezdése szerinti közös közbeszerzési eljárásokban a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel szembeni ellenintézkedésekhez kapcsolódó előzetes beszerzések céljából.

(1) A Bizottság – **különösen a HERA-val együtt –, valamint** bármely tagállam **szereződő félként** részt vehet az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁹ 165. cikkének (2) bekezdése szerinti közös közbeszerzési eljárásokban a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel szembeni ellenintézkedésekhez kapcsolódó előzetes beszerzések céljából, **észszerű határidőn belül.**

²⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon

²⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon

kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30.,
1. o.).

kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30.,
1. o.).

Or. en

4.11.2021

A9-0247/265

Módosítás 265

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelentés

A9-0247/2021

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) amennyiben egy uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet (ISC/2020/12524) 7. cikke alapján közös közbeszerzésre kerül sor, a Bizottság jogosult az ilyen ellenintézkedésekhez kapcsolódó szellemi tulajdon és know-how méltányos és észszerű feltételek melletti licenciába adását előírni, amennyiben egy gazdasági szereplő felhagy a fejlesztési erőfeszítéseivel, vagy nem tudja a megkötött megállapodások értelmében biztosítani az ilyen ellenintézkedések elégséges és időben történő végrehajtását. Az e jog gyakorlására vonatkozó további feltételeket és eljárásokat a gazdasági szereplőkkel kötött egyedi megállapodásokban lehet meghatározni.

Or. en

4.11.2021

A9-0247/266

Módosítás 266

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelentés

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

A9-0247/2021

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 bekezdés – e b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

eb) a közpénzekkel kapcsolatos kiadások átláthatóságának biztosítása érdekében, amennyiben az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet [ISC/2020/12524] 7. cikke szerinti közös közbeszerzésre kerül sor, a Bizottság kellő időben nyilvánosságra hozza a gazdasági szereplőkkel kötött szerződéseket és megállapodásokat, amelyek legalább a következőket tartalmazzák:

i. az áru vagy szolgáltatás szállítási ütemterve;

ii. a kötelezettségek és kártérítések feltételei;

iii. adott esetben a gyártási helyszínek mennyisége és száma.

Or. en

4.11.2021

A9-0247/267

Módosítás 267

Esther de Lange

a PPE képviselőcsoport nevében

Margrete Auken

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Kateřina Konečná

a The Left képviselőcsoport nevében

Véronique Trillet-Lenoir

a Renew képviselőcsoport nevében

Joanna Kopcińska

az ECR képviselőcsoport nevében

Sara Cerdas

Jelentés

A9-0247/2021

Véronique Trillet-Lenoir

Határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyek
(COM(2020)0727 – C9-0367/2020 – 2020/0322(COD))

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) egyéb olyan eszközök, amelyek uniós szinten támogatják a határokon át terjedő veszélyekre és szükséghelyzetekre való reagáláshoz szükséges kapacitás és felkészültség javítását célzó orvosi biológiai kutatásokat és fejlesztést.

f) egyéb olyan **programok és** eszközök, amelyek uniós szinten támogatják a határokon át terjedő veszélyekre és szükséghelyzetekre való reagáláshoz szükséges kapacitás és felkészültség javítását célzó orvosi biológiai kutatásokat és fejlesztést, **amilyen például az uniós szintű népegészségügyi szükséghelyzet esetén a válság szempontjából releváns egészségügyi ellenintézkedések ellátását biztosító intézkedések keretéről szóló tanácsi rendelet [ISC/2020/12524].**

Or. en